



INAIL
ISTITUTO NAZIONALE PER L'ASSICURAZIONE
CONTRO GLI INfortUNI SUL LAVORO
DIREZIONE PROVINCIALE
DI TRENTO

FLAI - CGIL FAI - CISL UILA - UIL
CIA - AGRICOLTORI ITALIANI TRENTO
COLDIRETTI TRENTO
CONFAGRICOLTURA DEL TRENTO

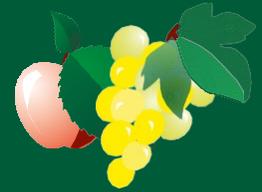


وصولی کی تصدیق

ٹرینٹینو میں پھلوں
اور سبزیوں کی چُنائی

27 مارچ 2013 کے بین الوزارتی حکم نامے
کی روشنی میں

عارضی مزدوروں کے لیے عملی رہنمائی



پھلوں کی چُنائی والے دن کی تیاری کیسے کریں؟

کام والے دن کی تیاری کیسے کریں؟



صبح کام پر آنے سے پہلے بھرپور ناشتہ کریں تاکہ دن بھر توانائی کی کمی محسوس نہ ہو۔

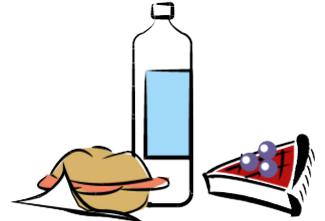
موسم کے مطابق (سردی، بارش یا گرمی) کی مناسبت سے مناسب لباس پہنیں۔ دھوپ سے بچنے کے لیے سن اسکرین کا استعمال کریں اور حشرات سے بچاؤ کے لیے، حشرات بھگانے والے (کریم، اسپرے یا لوشن) ساتھ رکھیں۔



زمین ڈھلوان ہو سکتی ہے۔ پھسلنے سے بچنے اور حفاظت یقینی بنانے کے لیے کھردرے اور موٹے تلوے والے حفاظتی بوٹ پہنیں، جو ٹخنوں کو اچھی طرح سہارا دیں۔ جوتے کے تسمے مضبوطی سے باندھیں۔



صبح اور دوپہر کے درمیانی وقت، اور دوپہر اور شام کے درمیانی وقت ایک مختصر وقفہ لیں اور کچھ ہلکا پھلکا کھائیں۔ حسبِ ضرورت پانی یا پھلوں کا جوس پیئیں۔



گاڑی کی پارکنگ کہاں کر سکتے ہیں؟



- آمدورفت کے راستوں کو بلاک نہ کریں۔
- گاڑی کے دروازے بند کر کے تالہ لگا دیں۔
- کسی قسم کا قیمتی سامان گاڑی میں نہ چھوڑیں۔

اس معلوماتی کتابچے کا ترجمہ عربی/فرانسیسی/یوکرینی/رومانیائی/اردو زبان
میں پڑھنے کے لیے دیے گئے
QR Code اسکین کریں۔



صحت



یہ کتابچہ پھلوں کی چُنائی کرنے والے کارکنوں/مزدوروں کو کام کی جگہ پر حادثات سے بچاؤ، حفاظتی اقدامات، اور صحت کے تحفظ سے متعلق عملی رہنمائی فراہم کرتا ہے۔

پھلوں اور سبزیوں کی چُنائی ایک اہم پیشہ ہے، لیکن اس کے دوران کارکنوں کو صحت کے متعدد خطرات کا سامنا ہو سکتا ہے۔

بوجھ اٹھانے کے صحیح طریقے، درست جسمانی انداز، اور بار بار دہرائی جانے والی حرکات

- پھل یا سبزی سے بھرے ٹوکریں/کنٹینرز کو، کمر کو سیدھا رکھتے ہوئے، ٹانگوں کی طاقت استعمال کر کے اٹھائیں۔
- ٹوکریں میں وزن کو دو حصوں میں تقسیم کریں تاکہ توازن برقرار رہے۔
- کام کے دوران مختصر وقفے لیں۔



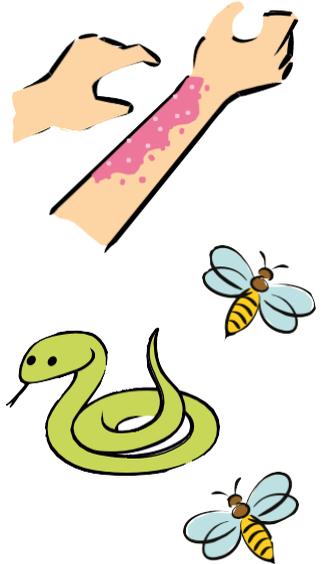
- اپنے وزن کو ایک پاؤں سے دوسرے پاؤں پر منتقل کرتے رہیں۔
- کام کے دوران اپنے جسم کو سیدھا رکھیں۔



- **حبس، تیز درجہ حرارت اور سورج کی تیز شعاعوں سے تحفظ**
- سورج کی براہ راست شعاعوں سے بچیں دھوپ سے بچنے کے لیے کام کے دوران سن اسکرین کا استعمال کریں اور سر کو کسی بڑی ٹوپی کی مدد سے ڈھانپیں۔
- وقفے کے لیے سایہ دار جگہوں کا انتخاب کریں۔
- کام کے دوران پانی کثرت سے پیئیں۔
- کام کے دوران موسم کے مناسبت سے کپڑے پہنیں۔
- الکوحل سے پرہیز کریں۔
- اگر ممکن ہو تو دن کے ٹھنڈے اوقات میں کام کریں۔

جسمانی خطرات

- شہد کی مکھیوں، بھڑوں، چیچڑیوں اور زہریلے سانپوں سے ہوشیار رہیں۔
- مناسب کپڑے پہنیں، جسم ڈھانپ کر رکھیں تاکہ حشرات اور کیڑے مکوڑوں کے ڈنک سے محفوظ رہ سکیں۔
- حشرات بھگانے والے (اسپرے یا لوشن) استعمال کریں۔ الرجی یا حساسیت والے افراد ڈاکٹر کی تجویز کردہ ادویات اپنے ساتھ رکھیں۔
- اگر آپ کو کسی چیز سے الرجی ہو یا کام کے دوران الرجی کے آثار محسوس ہوں، فوراً اپنے سپروائزر کو اطلاع دیں۔
- کام کے دن کے اختتام پر اپنے جسم اور کپڑوں کا معائنہ کریں اور انہیں دھوئیں تاکہ ٹک (چچڑی) کی موجودگی چیک کی جا سکے۔
- حفظان صحت کے اصولوں پر عمل کریں اور باقاعدگی سے ہاتھ دھونے اور زخم آنے کی صورت میں زخموں کو جراثیم سے پاک کرنے کی عادت اپنائیں۔
- ٹینٹس (تشنج) سے بچاؤ کی ویکسین لگوانی کی تصدیق کریں۔





نہیں

پہسلن، ٹھوکر اور گرنے سے بچاؤ

- پہسلنے سے محفوظ رکھنے والے حفاظتی بوٹ پہنیں۔
- کام کی جگہ کو منظم رکھیں، اور اشیاء کو بے ترتیب چھوڑنے اور پھینکنے سے گریز کریں۔
- گرنے سے محفوظ رہنے کے لیے خطرناک جگہوں یا گڑھوں کی نشان دہی کر دیں یا باڑ لگا دیں
- ہمیشہ قدرتی روشنی والی جگہوں پر کام کریں۔
- سامان لے جانے والی گاڑیوں پر سوار نہ ہوں، ان گاڑیوں کو افراد کو ایک جگہ سے دوسری جگہ لے جانے کے لیے استعمال کرنا ممنوع ہے۔



طوفان اور شدید موسمی حالات

- موسم خراب کی صورت میں فوراً کھیتوں سے نکل جائیں۔
- دھاتی اشیاء خاص طور پر نوکیلے اوزار یا سامان کو اپنے پاس نہ رکھیں۔
- طوفان، آندھی یا شدید موسم کے دوران درختوں کے نیچے پناہ نہ لیں، بلکہ کسی عمارت میں داخل ہوں۔



کام کے دوران چوٹ، کٹ اور زخم لگنا

- کٹائی کے دوران قینچی اور چاقو کا استعمال احتیاط سے کریں۔
- وقفوں کے دوران قینچی، چاقو اور دیگر اوزاروں کو ان کے خول/کور میں بند کر کے محفوظ جگہ پر رکھیں۔
- تیز اوزاروں کو لاپرواہی یا غیر محفوظ طریقے سے استعمال کرنے سے گریز کریں
- نوکیلے اوزاروں کو پودوں کے درمیان یا کام کی جگہ پر بغیر نگرانی کے نہ چھوڑیں۔
- اپنے ساتھی کو اوزار دینے کی صورت میں قریب جا کر اوزار کو محفوظ طریقے سے ہاتھ میں دیں اور پھینکنے سے گریز کریں۔



نہیں



- حادثاتی چوٹوں سے بچنے کے لیے اپنے ساتھی کارکنوں سے محفوظ فاصلہ رکھیں
- قینچی، چاقو یا کٹر سے کٹائی کے دوران خالی ہاتھ کو بلیڈ اور کاتے والی جگہ سے دور رکھیں

ذاتی حفاظتی سامان ڈی۔پی۔آئی۔



حفاظتی جوتے:

پہل کی چنائی، کٹائی اور چھٹائی کے دوران مزدور، آجر/ مالک کی ہدایت کے مطابق، موسمی حالات اور زمین کی کیفیت کے پیش نظر پھسلن سے بچاؤ کے تلووں والے حفاظتی بوٹ پہنیں گے۔

آجر/ مالک پر لازمی ہے کہ وہ خطرات کی جانچ کے بعد حسب ضرورت، کارکن کے کام اور ذمہ داری کی نوعیت، کام سے متعلقہ عملی حالات اور ممکنہ خطرات کے پیش نظر، ”خطرات کی جانچ کی دستاویز DVR“ میں مقرر کردہ معیارات کو مدنظر رکھتے ہوئے کارکنان کو پھسلن سے بچاؤ والے حفاظتی بوٹ کی فراہمی کو یقینی بنائے۔

حادثاتی چوٹ اور کٹ لگنے سے بچاؤ، یا دب جانے کے خطرے کے پیش نظر، جیسا کہ بڑی گاڑیوں کے گزرنے یا بوجھ اٹھانے کے دوران ممکن ہے، ایسے مواقع پر مضبوط ٹپ والے حفاظتی جوتوں کا استعمال ضروری ہے۔ پہلوں کی چنائی یا اسی قسم کے دیگر کاموں کے لیے صرف CE مارک والے سادہ حفاظتی بوٹ کافی ہوں گے



حفاظتی عینک:

پہلوں کی چنائی، کٹائی اور چھٹائی کے دوران مزدور، آجر/ مالک کی ہدایت کے مطابق، قدرتی عوامل جیسا کہ (سورج کی تیز شعاعوں) سے بچاؤ کے لیے یا پھر مکینیکی خطرات جیسا کہ (مواد کے اچھلنے یا پودوں کے باریک ذروں) سے آنکھوں کو محفوظ رکھنے کے لیے حفاظتی عینک کا استعمال ضروری ہے۔ اس صورت میں عینک کا شیشہ اور فریم دونوں کا CE مارک کا ہونا ضروری ہے۔

ذاتی حفاظتی سامان (پی پی ای) ای / ڈی پی ای



حفاظتی دستانے:

زراعت اور کھیتی باڑی کے کام کے دوران حفاظتی دستانوں کا استعمال انتہائی ضروری ہے۔ تاکہ ہاتھوں کو کٹ لگنے، کچلے جانے، رگڑ، کیمیکل یا گندگی سے آلودہ ہونے سے محفوظ رکھا جاسکے۔ مختلف قسم کے کاموں کے لیے مختلف نوعیت کے دستانوں کا استعمال ہوتا ہے۔ آجر کی ذمہ داری ہے کہ وہ کارکنوں کو کام کی نوعیت کو مدنظر رکھتے ہوئے موزوں دستانوں کے انتخاب میں رہنمائی کرے اور درست استعمال کی ہدایت دے۔



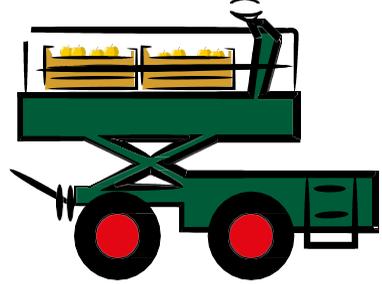
مناسب لباس کا انتخاب:

کھیت یا باغ میں کام کے دوران موسم اکثر بدلتا رہتا ہے۔ دن بھر میں بدلتے موسم کے پیش نظر تہہ درتہہ (جیسے پیاز کی تہیں) کیڑے پھینیں تاکہ درجہ حرارت بدلنے کے ساتھ آسانی سے ایڈجسٹ کر سکیں۔ پھلوں کی چنائی، گٹائی اور چھٹائی کے دوران لمبی آستین کی قمیض اور لمبی پتلون ضرور پہنیں تاکہ بازو اور ٹانگوں کو رگڑ، خارش یا کیڑوں کے کاٹنے سے بچایا جا سکے۔

سیب کی چنائی کے آلات اور اوزار



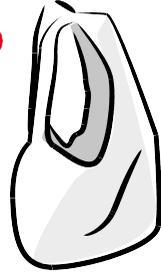
1 پلیٹ فارم (سیب توڑنے کے لیے
اونچا چبوترہ)



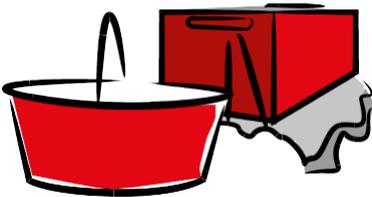
2 کنویئر والا پلیٹ فارم



3 تھیلا (سیب
جمع کرنے والا
کیڑے یا
پلاسٹک کا
بیگ)

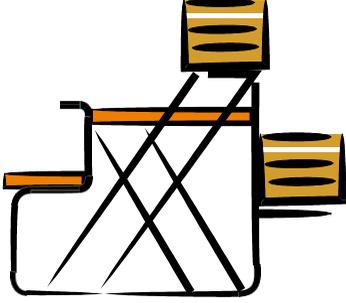


4 لکڑی یا پلاسٹک کا کریٹ (سیب
نخیرہ کرنے والا ڈبہ)



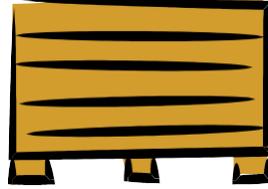
5 سیب جمع کرنے والی ٹوکری یا ڈبہ

سیب کی چنائی کے آلات اور اوزار



6 سلائینڈنگ گاڑی یا سلیج

7 سیب جمع کرنے والا لکڑی کا
کریٹ / بڑا ڈبہ

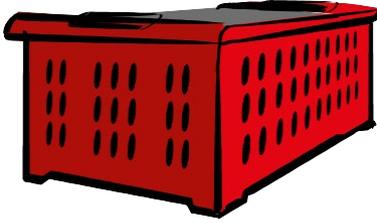
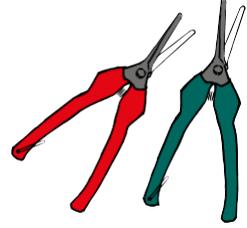


8 مختلف قسم کی سیڑھیاں

انگور کی کٹائی کے آلات اور اوزار



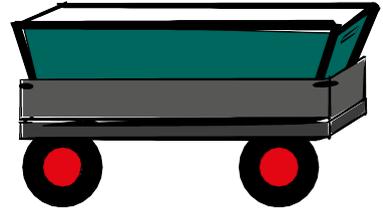
1 قینچی/کٹر (انگور کی گچھیاں
کاتنے والی مخصوص قینچی)



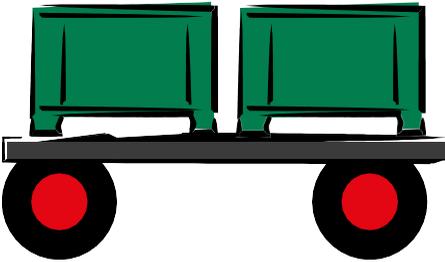
2 انگور جمع کرنے والا
کنٹینر (پلاسٹک کا ڈبہ جس میں
انگور رکھے جاتے ہیں)



3 فنل / قیف
(انگور کو بڑے
برتن میں ڈالنے
کے لیے)

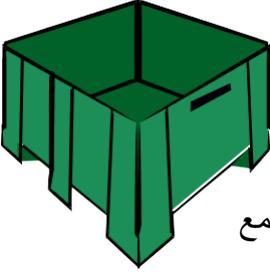


4 انگور جمع کرنے کا ٹب / کنٹینر



5 بیکنگ والے کریٹ/ٹوکریاں

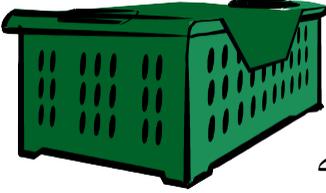
سبزیوں کی چنائی کے آلات اور اوزار



1 کنٹینر/ڈبہ (سبزیاں جمع کرنے کا بڑا ٹوکرا)



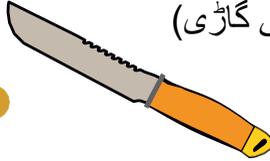
2 چنائی والی ٹوکری (سبزیاں رکھنے والا چھوٹا کنٹینر)



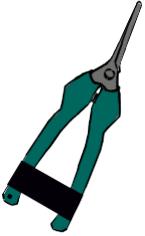
3 ہاتھ گاڑی / ٹھیلا (سبزیاں ایک جگہ سے دوسری جگہ لے جانے والی ایک پہیے والی گاڑی)



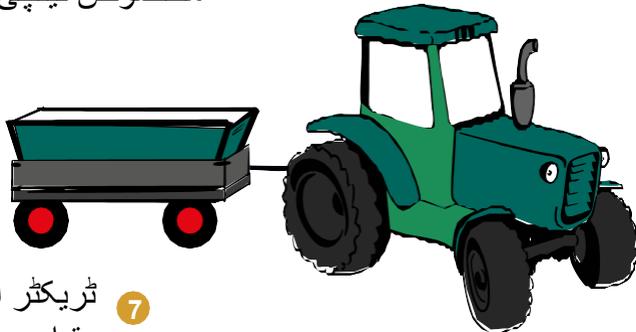
4 ترکاری چاقو/کٹر (سبزیوں کے ڈنٹھل کاٹنے کا مخصوص چاقو)



5 بالٹیاں (سبزیاں اکٹھا کرنے کے لیے)



6 باغبانی قینچی (نازک سبزیاں کاٹنے کی مخصوص قینچی)

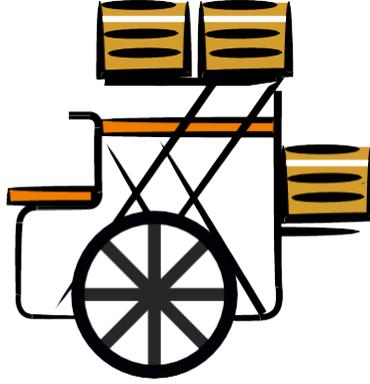


7 ٹریکٹر اور ٹرالر (بڑی مقدار میں سبزیاں منتقل کرنے کے لیے)

چھوٹے پھلوں کی کٹائی کے آلات اور اوزار



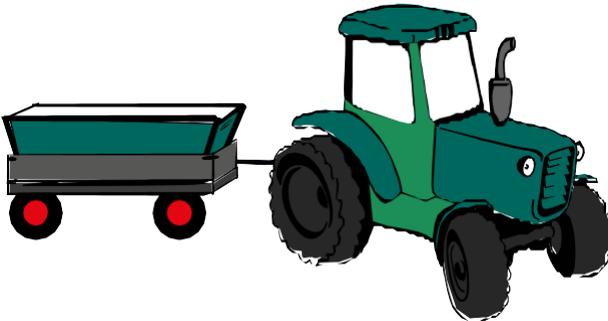
1 سبزیوں کی چنائی کے لیے تھوں
والی ، کثیرمنزلہ ٹرالی



2 چنائی والی ٹوکریاں اور ڈبے



3 ٹریکٹر اور ٹرالر



سیڑھی کا استعمال کیسے کریں؟



سیڑھی کے استعمال سے پہلے کی حفاظتی ہدایات

- سیڑھی کو جھکا کر لے جائیں، کسی بھی صورت میں افقی نہ رکھیں۔
- سیڑھی کو نیچے رکھنے سے پہلے زمین کو چیک کریں۔
- سیڑھی کے مناسب جھکاؤ کی تصدیق کر لیں۔
- تصدیق کر لیں کہ سیڑھی مکمل کھلی ہوئی حالت میں ہے۔
- تصدیق کر لیں کہ سیڑھی زمین کی ہموار سطح پر ہے۔

دھیان رکھیے کہ:-

- چڑھتے/اترتے وقت منہ ہمیشہ سیڑھی کی طرف رکھیں۔
- سیڑھی کو ہاتھوں سے مضبوطی سے پکڑتے ہوئے ایک وقت میں ایک ہی زینہ چڑھیں یا اتریں۔
- چڑھتے وقت بھاری سامان یا بڑے اوزار جن سے سیڑھی پر گرفت رکھنا مشکل ہو جائے ساتھ لے کر نہ جائیں۔



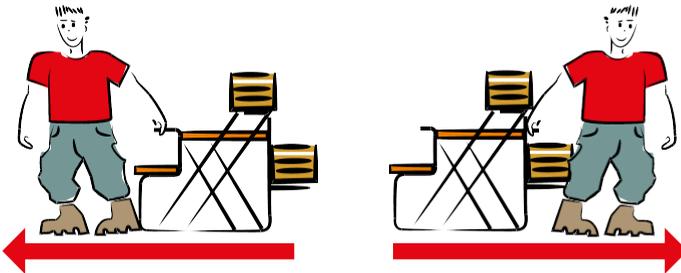
سلائڈ / سلیج کا استعمال کیسے کریں؟



- 1 استعمال سے پہلے تصدیق کر لیں کہ سلائڈ/ سلیج اپنی جگہ پر مضبوط ہے۔
- 2 چڑھتے/ اترتے وقت ہمیشہ پلیٹ فارم کی طرف منہ کر کے چڑھیں یا اتریں۔
- 3 سلائڈ کے قدم کا استعمال کریں۔
- 4 پھل یا سبزی کے ٹوکے کو زیادہ نہ بھریں۔

دھیان رکھیے کہ:-

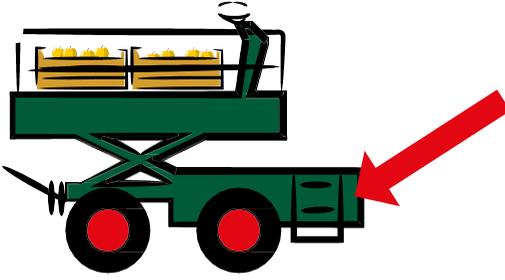
سلائڈ کو منتقل کرتے وقت احتیاط سے کام لیں -



منتقل کرتے وقت ، اوپر دی گئی تصویر کے مطابق ، سلائڈ کو سیدھی لائن میں کھینچیں، بے ترتیب نہ گھسیٹیں۔

کام کی جگہ تبدیل کرتے وقت ، اوپر دی گئی تصویر کے مطابق ، احتیاط سے سلائڈ کو دوسری جگہ منتقل کریں۔

پلیٹ فارم کا استعمال کیسے کریں؟



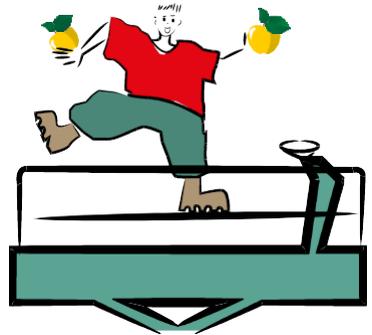
1 پلیٹ فارم پر چڑھنے اور اترنے کے لیے سیڑھی کا استعمال کریں۔

2 ڈرائیور/مشین آپریٹر کی ہدایات پر عمل کریں۔

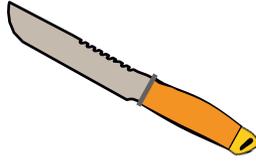


3 چنے ہوئے سیب احتیاط سے کنویئر بیلٹ یا کریٹ میں رکھیں۔

4 صرف اس وقت چڑھیں یا اتریں جب گاڑی/مشین مکمل طور پر رکی ہو۔ حرکت کے دوران ہینڈلز کو مضبوطی سے پکڑے رہیں۔



دستی اوزاروں کو کیسے استعمال کریں؟

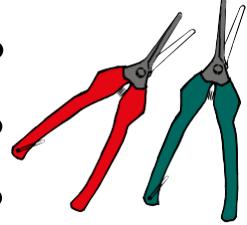


چھری یا چاقو:-

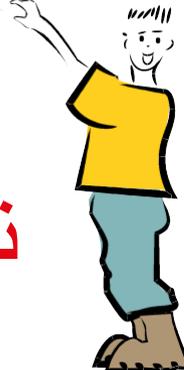
- ہاتھ کو پھسلنے سے بچانے کے لیے مضبوط اور کھردرے دستے والے چاقو استعمال کریں۔
- چاقو صرف کام سے متعلق مخصوص مقاصد کے لیے استعمال کریں
- چاقو کو ہمیشہ دستے سے پکڑیں اور رکھتے وقت دھار یا بلیڈ والا حصہ نیچے کی طرف رکھیں۔
- کاٹتے وقت چاقو کی دھار کو جسم کے مخالف سمت میں باہر کی طرف رکھیں

قینچی:-

- قینچی کو کبھی جیب میں نہ رکھیں بلکہ اس کے مخصوص ڈبے یا خانے میں رکھیں۔
- خراب یا ناکارہ قینچی کا استعمال نہ کریں بلکہ فوری تبدیل کریں۔
- قینچی کے بلیڈ میں پھنسے ٹکڑوں کو ننگے ہاتھوں سے برگزنہ نکالیں۔



- کٹائی کے دوران مکمل توجہ دیں اور غفلت نہ برتیں۔
- قینچی کو کبھت میں یا کام کی جگہ پر برگزنہ نہ چھوڑیں بلکہ استعمال کے بعد محفوظ جگہ پر رکھیں۔
- قینچی ہاتھ سے ہاتھ میں دیں، کبھی اچھال کر نہ پھینکیں۔

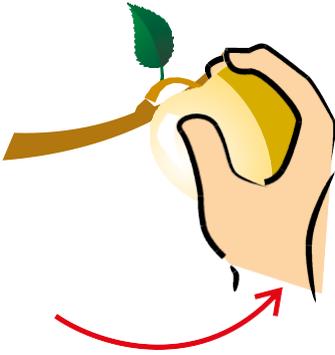


نہیں!

پھل اور سبزیوں کو صحیح طریقے سے کیسے توڑیں؟

سیب

- 1 پھل کو جھٹکا دے کر نہ توڑیں
- 2 پھل کو اپنی ہتھیلی سے تھامیں، اسے آہستہ سے اوپر کی طرف جھلائیں، جب تک کہ ٹنڈی خود بخود ٹوٹ کر الگ نہ ہو جائے۔

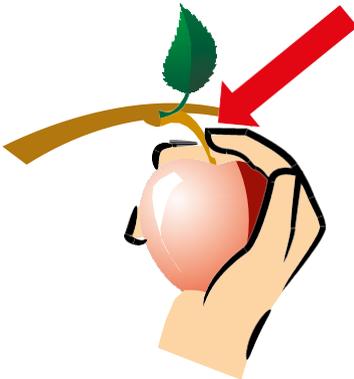


نہیں!



دھیان رکھیے کہ:-

پھل کو توڑتے وقت خیال رہے کہ پھل کی مدد کرنے والی شاخیں درخت سے الگ نہیں ہونی چاہئیں۔ اگر ڈنٹھل کو الگ کرنا مشکل ہو تو اپنی شہادت کی انگلی کی نوک سے ڈنٹھل اور شاخ کے جوڑ پر دباؤ ڈال کر الگ کریں۔ پھل کو اپنی انگلیوں سے نہ دبائیں بلکہ ہتھیلی کا استعمال کریں، کیونکہ انگلیوں سے دبائے پر پھل پر دباؤ پڑتا ہے، جس سے پھل خراب ہو سکتا ہے۔



پھل اور سبزیوں کو صحیح طریقے سے کیسے توڑیں؟

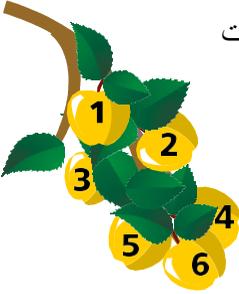
نہیں!



3 ایک وقت میں ایک سے زیادہ پھل ہاتھ میں نہ رکھیں بلکہ توڑنے کے بعد فوراً اپنے ٹوکرے یا بالٹی میں رکھتے جائیں۔

دھیان رکھیے کہ:-

سیب کی چند اقسام (مثلاً گولڈن) پر ہلکے سے دباؤ یا ٹکراؤ کی صورت میں آسانی سے نشان یا داغ پڑ جاتے ہیں۔ لہذا پھل کو نرمی کے ساتھ شاخ سے علیحدہ کرنا ضروری ہے۔



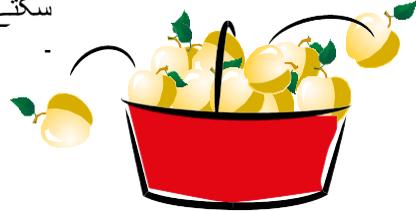
4 جہاں پھل گچھوں کی صورت میں ہوں ایسے میں سب سے اوپر والے پھل سے چنائی شروع کریں۔
5 لچکدار اور کمزور شاخ سے پھل اتارنے کے لیے شاخ کو ایک ہاتھ سے تھامیں اور دوسرے ہاتھ سے پھل توڑیں۔

دھیان رکھیے کہ:-

پھل کو انگلیوں کے سروں سے توڑنے کے بجائے اُسے ہتھیلی میں نرمی سے تھام کر توڑیں۔ لمبے ناخن پھل کی سطح پر نشان ڈال سکتے ہیں، اس لیے احتیاط برتیں۔

6 توڑے کے بعد پھلوں کو تھیلے، ٹوکرے یا کریٹ میں گرنے نہ دیں اور آپس میں ٹکراؤ سے بچائیں۔ پھل کو شاخ سے علیحدہ کرنے کے بعد نرمی اور آپستگی کے ساتھ انہیں پہلے اپنی ٹوکری اور پھر بڑے کریٹ میں رکھیں۔

نہیں!



7 اپنی ٹوکری اور پھر بڑے کریٹ میں سیبوں کو مناسب طریقے سے رکھیں۔ پھلوں کو تھیلے سے بڑے کریٹ میں ڈالتے وقت اوپر کناروں تک زیادہ نہ بھریں۔ وگرنہ زیادہ بھرا ہونے کی صورت میں پھل گر سکتے ہیں اور حادثے کا خطرہ ہو سکتا ہے

درخت سے پھل توڑنے کا طریقہ کار

پھل اور سبزیوں کو
صحیح طریقے سے
کیسے توڑیں؟



- 1 پھلوں کو درخت کے نچلے حصے سے توڑنا شروع کریں اور درجہ بہ درجہ درخت کے اوپر والے حصے کا پھل اتاریں۔ دھیان رہے کہ درخت کے کسی حصے سے پھل چھوٹ نہ جائیں۔
- 2 جب تک زمین سے پھل توڑنا ممکن ہو توڑیں۔ پھر سلائڈ یا سیڑھی پر کھڑے ہو کر اطراف میں موجود تمام پھلوں کو توڑیں جنہیں باآسانی ہلکا سا جھلا کر ڈنٹھل سے الگ کیا جا سکتا ہو۔ جب پھل آپ کی آسان پہنچ سے باہر ہو جائے تو جگہ تبدیل کر لیں۔

- 3 سیڑھی یا سلائڈ کو ممکنہ حد تک درخت کے قریب رکھیں تاکہ پھل توڑنے کے دوران سیڑھی درخت کے ساتھ زور سے نہ ٹکرائے اور نہ ہی گرنے کا خطرہ ہو۔ اس بات کا خاص خیال رکھیں کہ شاخیں نہ ٹوٹیں اور کوئی پھل زمین پر نہ گرے، اور محفوظ طریقے سے پھل توڑا جا سکے۔

پھلوں کو ڈبے میں کیسے رکھیں؟

سبب جمع کرنے والی ٹوکری یا تھیلے کا درست استعمال



1 ٹوکری بھر گئی ہے

- سیڑھی یا سلائڈ سے نیچے اتریں۔
- رسیوں کی ڈوریوں کی ہک علیحدہ کرتے ہوئے کھولیں اور انہیں انگلیوں کے درمیان پکڑ لیں۔
- ٹوکری کو ہتھیلیوں کی مدد سے سہارا دیتے ہوئے بڑے کریٹ کی طرف جائیں

پہل اور سبزیوں کو صحیح طریقے سے کیسے توڑیں؟



3 ٹوکری کو کریٹ کے کنارے کے قریب اندر کی طرف لے جائیں، لیکن ٹوکری کو کریٹ کے کنارے، نیچے یا پہلوں پر نہ رکھیں۔

- ٹوکری کو کریٹ کے اندر باقی پہل کو چھوئے بغیر رکھتے ہوئے، نرمی کے ساتھ رسیوں کو ڈھیلا چھوڑ دیں، تاکہ پہل آسانی سے نکل جائیں۔
- روایتی ٹوکری کی صورت میں ایک ہاتھ سے ٹوکری کو سنبھالے رکھیں جبکہ دوسرے ہاتھ سے پہلوں کو نرمی اور آہستگی سے بڑے کریٹ میں ڈالتے جائیں۔

2 بڑے کریٹ کے کنارے کے ساتھ ٹیک لگانیں

- ٹوکری کو کریٹ کے کنارے پر نہ رکھیں، کیونکہ ایسا کرنے سے کنارے کے پاس پڑے پہل دب کر خراب ہو سکتے ہیں۔
- ٹوکری کو زرا سا جھک کر ڈبے کے کنارے کی اندرونی طرف لے جائیں۔
- اپنی ریڑھ کی ہڈی کو مستحکم اور سیدھا رکھیں۔
- کولہوں کو ہلاتے ہوئے جسم کو متوازن حالت میں لائیں

4 جب ٹوکری خالی ہو جائے

- سیب دوسرے سیبوں پر نرمی سے گر کر باآسانی اپنی جگہ بنا لیتے ہیں انہیں بڑے کریٹ میں ڈالتے وقت آہستگی سے ٹوکری کو واپس اپنی طرف لائیں تاکہ سبب یکساں طور پر پھیل جائیں۔ ڈھیر لگانے سے گریز کریں

انتباہ!! کریٹ میں کوئی پتہ نہ رہے

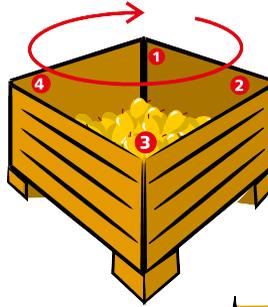


پھل اور سبزیوں کو صحیح طریقے سے کیسے توڑیں؟

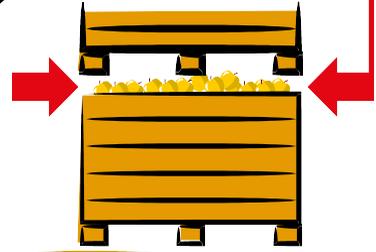


5 ٹوکری کو آہستہ سے اوپر اٹھاتے ہوئے باہر نکالیں ، تاکہ سیب باہر نہ گرنے پائیں

سیبوں کو ٹوکری میں ہاتھ سے برابر کرنے کی ضرورت نہیں۔ خالی ٹوکری کے کپڑے کو اچھی طرح پکڑتے ہوئے ٹوکری کی ڈوریوں کی ہک کو مضبوطی سے دوبارہ اسکی جگہ باندھ دیں اور دوبارہ چننائی شروع کریں۔



نہیں!



پیکنگ کریٹ کو کیسے بھریں؟

پیکنگ کریٹ کو بھرنے کا درست طریقہ

- پھلوں کو ڈبے میں متوازن انداز میں ڈالیں جہاں پھلوں کی تعداد کم ہو پہلے اس جگہ میں ڈالیں اور سطح ہموار ہونے پر دوسری جگہ کا انتخاب کریں۔
- پھلوں کے ڈھیریاں نہ بنائیں۔
- ہاتھوں سے برابر کرنے کی کوشش نہ کریں بلکہ اس انداز میں ڈالیں کہ پھل خود بخود برابر ہو جائیں

باغات اور زرعی اراضی میں ٹریفک کے قوانین

انتباہ!! ڈبے کے تختوں کی اوپر کی سطح سے کوئی پھل باہر نہ نکلا ہو۔

اگر پھل ڈبے کی گنجائش سے زیادہ ہو تو زبردستی ڈالنے کی کوشش نہ کریں، بلکہ اسے باہر نکال دیں۔

جب ٹریکٹر کھیت کی قطاروں سے گزرے، تو اپنی سلائڈ، سیڑھی کو راستے کے کنارے پر سے ہٹا دیں۔ قطاروں میں چھوڑی گئی دیگر اشیاء (جیسے اوزار، ڈبے، رسیاں وغیرہ) سے خود بھی محتاط رہیں۔

پھل اور سبزیوں کو
صحیح طریقے سے
کیسے توڑیں؟

انگور



چھتری نما بیلوں سے انگور
کاٹنے کا طریقہ

1 ایک ہاتھ میں قیف کو پکڑتے ہوئے دوسرے ہاتھ سے گچھا کاٹیں۔



2 قیف کو بھرنے کے بعد انگوروں کو
چھوٹے ڈبے میں ڈال دیں۔

3 جب چھوٹا ڈبہ بھر جائے، تو اسے بڑے
نخیرہ والے ڈبے میں خالی کریں



پھل اور سبزیوں کو صحیح طریقے سے کیسے توڑیں؟



دیوار یا تاروں پر چڑھی ہوئی بیلوں سے انگور کاٹنے کا طریقہ

1 ایک ہاتھ کی ہتھیلی سے انگوروں کے
گچھے کو سنبھالتے ہوئے، دوسرے ہاتھ
میں پکڑی ہوئی فیچی یا کٹر کی مدد سے
گچھے کو کاٹیں۔



2 جمع شدہ گچھوں کو وقتاً فوقتاً ڈبے میں ڈالیں :

- پتوں کو نکال دیں۔
- گچھوں کو ٹوکری یا ڈبے میں زور سے نہ گرائیں
بلکہ احتیاط سے پھل کو پہلے ٹوکری اور پھر بڑے
ڈبے میں منتقل کریں۔



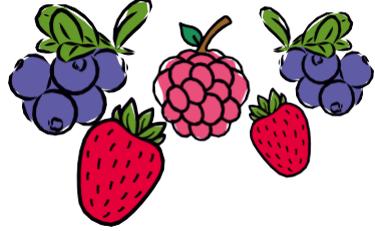
3 گچھوں کو ڈبے میں منتقل کرتے وقت
خیال رہے کہ انگوروں پر دباؤ نہ پڑے اور
وہ مسلے نہ جائیں۔



پھل اور سبزیوں کو
صحیح طریقے سے
کیسے توڑیں؟

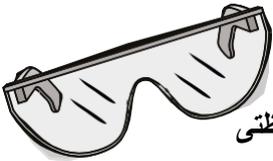
چھوٹے پھل

1 یہ پھل چھوٹے پلاٹو، کیاریوں، شیڈ یا
گرین ہاؤس میں اگانے جاتے ہیں:
● انہیں پودے سے اتارنے کے بعد کریٹس
میں رکھی چھوٹی ٹوکریوں میں رکھا جاتا
ہے۔ جب کریٹس بھر جاتی ہیں، تو انہیں
قریبی پودے کے پاس منتقل کیا جاتا ہے۔



● جب یہ کریٹس پوری طرح بھر جائیں تب
انہیں ٹرالیوں پر منتقل کیا جاتا ہے

2 جب تمام کریٹس پوری طرح بھر جائیں
تو پھر ان پیک شدہ کریٹس کو ٹریلر پر
لاڈ کر ٹریکٹر کی مدد سے کھیت سے
باہر منتقل کیا جاتا ہے۔



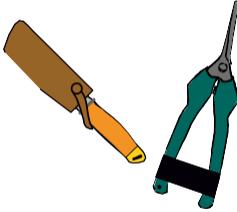
3 جب کانٹے دار پھل جمع کیے جا رہے ہوں، تو حفاظتی
چشمے کا استعمال ضرور کریں۔

سبزیاں

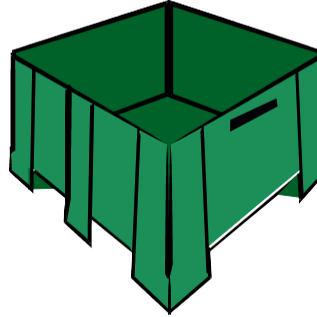
پہل اور سبزیوں کو
صحیح طریقے سے
کیسے توڑیں؟

1 سبزیوں کو ہاتھ سے توڑ کر جمع کیا جاتا ہے:

- بعض اوقات چند سبزیوں کے لیے چاقو، چھری یا قینچی استعمال کرنا ضروری ہوتا ہے۔
- اگر ضروری ہو تو انہیں صاف کر کے ٹوکریوں یا ڈبوں میں رکھا جاتا ہے۔
- سبزیوں سے بھرے کریٹس کو قطاروں کے درمیان سے دوسری جگہ منتقل کرنے کے لیے چھوٹی ٹرالیاں بھی استعمال کی جاتی ہیں۔



2 جمع کی گئی سبزیاں یا تو ٹرالیوں پر لاد دی جاتی ہیں، یا پھر ٹریکٹر کے ذریعے بعد میں منتقل کرنے کے لیے انہیں ڈبوں میں رکھا جاتا ہے۔



3 ایسی سبزیاں جن کو چھونے سے جلد کو تکلیف یا الرجی ہو تو ایسی صورت میں حفاظتی دستانے پہنیں۔

کھیت میں محفوظ نقل و حرکت



خبردار!

کھیت میں چلتے ہوئے ٹریکٹر سے دور رہیں۔

کارکنان کے لیے مفید معلومات



زراعت میں کام کرنے والے عارضی کارکنان کے لیے مفید معلومات

ایسے تمام عارضی زرعی ملازمین جو عام اور سادہ نوعیت (بغیر کسی خاص خطرات کے) کے کام انجام دیتے ہیں، جن کے لیے کسی خاص پیشہ ورانہ مہارت (مثلاً زرعی مشینری کا استعمال، کیڑے مار ادویات کا استعمال، جانوروں کے ساتھ رابطہ، وغیرہ) درکار نہیں اور جو ایک ہی کمپنی کے ساتھ سال بھر میں 50 دن سے زیادہ کام نہیں کرتے، ان کی تربیت یہ معلوماتی کتابچہ، ان کی سمجھ کی زبان میں، مکمل کرتا ہے۔

جبکہ ایسے تمام ملازمین جنہیں زیادہ خطرناک کام کرنا ہو اور یا وہ ملازمین جو ایک ہی کمپنی میں سالانہ 50 دن سے زیادہ کام کرتے ہوں، ان کے لیے 12 گھنٹے پر مشتمل "حفاظتی تربیت" کا کورس لازمی ہے۔ کورس میں شرکت کے لیے غیر ملکی کارکنوں کو اطالوی زبان کا امتحان پاس کرنا ضروری ہے۔

آزمائشی مدت

"صوبائی اجتماعی معاہدہ برائے محنت" (CCPL) کے مطابق زرعی شعبے میں عارضی ملازمین کے لیے آزمائشی مدت 5 دن سے زیادہ نہیں ہوگی۔

تنخواہ، کھانا اور رہائش سے متعلق مزید معلومات کے لیے ویب سائٹ (www.ebta.it) ملاحظہ کریں۔



ہفتہ وار معمول کے کام کے اوقات 39 گھنٹے ہیں، جو روزانہ 6 گھنٹے 30 منٹ، ہفتے میں 6 دن کے برابر ہیں۔ اضافی کام (اور ٹائم) کے تحت کیے گئے۔ ہر اضافی گھنٹے کی مزدوری اور ٹائم کے مطابق ادا کی جائے گی یعنی معاوضہ اور ٹائم یا چھٹی (اگر کام اتوار یا کسی اور سرکاری چھٹی کے دن ہو) یا رات کے وقت کام کرنے پر بھی CCPL کی جانب سے طے کردہ اضافی معاوضہ کے حساب سے ادا کیا جائے گا۔

بیماری اور کام کے دوران چوٹ/حادثہ

زرعی شعبے میں کام کرنے والے ملازمین کو اجتماعی معاہدات اور قانون کے مطابق بیماری الاؤنس کا حق رکھتے ہیں۔

بیماری کی ادائیگی (Indennità di Malattia) حاصل کرنے کے لیے ضروری ہے کہ گذشتہ یا موجودہ سال کے کم از کم 51 دن کی زرعی شراکتی ادائیگیاں (contribuzione agricola) ریکارڈ پر موجود ہوں۔

کسان مزدوروں کے لیے بیماری کی ادائیگی میں اضافی معاونت (Cassa Integrazione Malattia Lavoratori Agricoli)

زرعی ملازمین (مستقل یا عارضی) جنہیں قانونی طور پر E.B.T.A. کو ادائیگیوں کے بعد کمپنیوں کی طرف سے ملازمت پر رکھا گیا ہو، انہیں سرکاری سماجی تحفظ کے اداروں (INPS-INAIL)، کی طرف سے ملنے والی سہولیات کے علاوہ اضافی سہولیات بھی فراہم کی جاتی ہیں۔ یہ سہولیات براہ راست درخواست دینے پر یا اداروں (PATRONATO) کے ذریعے درخواست دینے پر حاصل کی جا سکتی ہیں۔

حادثہ/چوٹ

کارکن کو اپنے ساتھ ہونے والی کسی بھی چوٹ، خواہ وہ معمولی ہی کیوں نہ ہو، کی اطلاع فوری طور پر اپنے مالک، سپروائزر یا کمپنی مینیجر کو دینی چاہیے۔ زخمی کارکن کو حادثے کے 2 سے 3 دن کے اندر ڈاکٹر سے معائنہ کرانا چاہیے۔ حادثے کی رپورٹ، میڈیکل سرٹیفکیٹ سمیت، آجر کو اطلاع ملنے کے 2 دن کے اندر جمع کروانی ہوگی۔



غیر یورپی موسمی کارکنوں کے لیے صحت کی دیکھ بھال کے حقوق پر اہم معلومات

جن غیر یورپی شہریوں کے پاس موسمی یا عارضی ملازمت کے لیے داخلے کا ویزہ ہو، کو عارضی رہائشی اجازت نامہ دیا جاتا ہے۔ جس کی مقررہ مدت ختم ہونے کے بعد انہیں اٹلی چھوڑنا لازمی ہے۔

ان کارکنوں کو بھی صحت کی دیکھ بھال کے کچھ حقوق حاصل ہیں۔ جیسا کہ:

اگر کام کے دوران میں بیمار ہو جائے، تو ایسے غیر ملکی کارکن کو، اپنے رہائشی اجازت نامہ کی میعاد ختم ہونے تک، طبی امداد کا حق رکھتا ہے۔

کام کے دوران پیش آنے والے حادثے یا بیماری کی صورت میں ضروری طبی اور سرجیکل علاج فراہم کیا جاتا ہے۔ جس میں صحت یابی کے بعد سے کام کرنے کی صلاحیت بحال ہونے تک علاج بھی شامل ہو سکتا ہے۔ مزید برآں یہ سہولیات ملازمت کی مدت ختم ہونے کے باوجود جاری رہ سکتی ہیں، لیکن رہائشی اجازت نامہ کی میعاد پوری ہونے کے بعد نہیں۔

اگر موسمی ملازمت کے دوران کوئی غیر یورپی خاتون مزدور حاملہ ہو جائے، تو اسے زچگی سے متعلق تمام طبی سہولیات کا حق حاصل ہوتا ہے، چاہے ملازمت ختم ہو چکی ہو۔ رہائشی اجازت نامہ کی میعاد پوری ہونے پر اگرچہ وہ اپنے وطن واپس جا کر بچہ پیدا کرے تو زچگی کے اخراجات کی واپسی کا حق بھی موجود ہے۔



E.B.T.A. : یہ ادارہ ٹریڈ یونین ایسوسی ایشنز کے اشتراک کے ذریعے قائم کیا گیا ہے۔ جو INPS یا INAIL ادائیگیوں کے علاوہ اضافی فوائد فراہم کرتا ہے، تاکہ ملازمین کو ان کی تنخواہ کا 100% اور دیگر مراعات (جن کا ذکر پچھلے صفحے پر کیا گیا ہے) حاصل ہو سکیں۔ یہ ادارہ مختلف قسم کے معاوضوں اور مراعات کو یقینی بناتا ہے جو اجتماعی معاہدوں میں طے کیے گئے ہوتے ہیں

مزید معلومات حادثہ یا بیماری کی صورت میں رابطہ کرنے کے لیے درج ذیل اداروں سے رابطہ کریں:



COLDIRETTI TRENTO PATRONATO EPACA

TRENTO
Tel. 0461/915575
CLES
Tel.
0463/421317
ROVERETO
Tel. 0464/432009
TIONE
Tel. 0465/321163
LEVICO TERME
Tel. 0461/706592
MEZZOLOMBARDO
Tel. 0461/601404
MALÈ
Tel. 0463/902111
ARCO
Tel. 0464/532242
TESERO
Tel. 0462/814474

www.coldirettitrentinoaltoadige.it



CIA-AGRICOLTORI ITALIANI TRENTO PATRONATO AINC

TRENTO
Tel. 0461/1730440
CLES
Tel. 0463/635000
ROVERETO
Tel. 0464/075100
BORGIO VALSUGANA
Tel. 0461/757417
TIONE DI TRENTO
Tel. 0465/765003

www.cia.tn.it



CONFAGRICOLTURA DEL TRENTO - ACT PATRONATO ENAPA

TRENTO
Tel. 0461/820677
CLES
Tel. 0463/421531
ROVERETO
Tel. 0464/435361
MEZZOLOMBARDO
Tel. 0461/606005

www.confagricolturatn.it



FLAI - CGIL PATRONATO INCA

TRENTO
Tel. 342/1362686
ROVERETO
Tel. 345/9797420
CLES
Tel. 347/6193326
TIONE
Tel. 348/1302607
RIVA DEL GARDA
Tel. 345/9797420
CAVALESE
Tel. 342/1362686
BORGIO VALSUGANA
Tel. 342/1362686
PERGINE
Tel. 340/5346038
MEZZOLOMBARDO
Tel. 347/6193326
PRIMIERO
Tel. 342/1362686
ALA
Tel. 345/9797420
STORO
Tel. 348/1302607
MALE'
Tel. 347/6193326

www.cgil.it/trentino



FAI-CISL DEL TRENTINO PATRONATO INAS

ARCO
CLES
TRENTO
ROVERETO
BORGIO VALSUGANA
PERGINE
TIONE
CAVALESE
PRIMIERO
Numero unico
CISL del Trentino :
Tel. 0461/215120
Cell. FAI 338/6169716

www.faicislrentino.it



UILA-UIL PATRONATO ITAL

TRENTO
Via G. Matteotti 71
Tel. 0461/376111
ROVERETO
Via Tommaseo 1/E
Tel. 0461/1533133
RIVA DEL GARDA
Via Galas 15
Tel. 0461/1533133
CLES
Casa Bertolasi
Piazza Granda 44
Tel. 351/6491730
MEZZOLOMBARDO
Via 4 Novembre 24
Tel. 351/6491730
PERGINE
Loc. Ponte Regio 44
Tel. 351/7479544
STRIGNO
Piazza 4 Novembre 17
Tel. 351/7479544
TIONE
Via Del Foro 27/a
Tel. 347/2903086
TESERO
Via Roma 84
Tel. 327/6615682

uilitrento@uiltn.it
www.uiltn.it

دستاویز کی وصولی کی تصدیق

دستخط کنندہ

زرعی فارم/کھیت کا مالک

ملازم/ملازمہ کو دیا گیا

ٹیکس نمبر

”ٹریٹینومیں پھلوں اور سبزیوں کی کٹائی، چنائی
کے لیے معلوماتی کتابچہ گائیڈ
ای. بی. ٹی. اے. ٹریٹو کی جانب سے شائع کردہ

تاریخ

آجر/فارم مالک کے
دستخط

ملازم کے
دستخط